

**Parti fil-kawża prinċipali**

Giorgio Fidenato

**Domandi preliminari**

- (1) L-awtorizzazzjoni prevista mill-Artikolu 1(2) tad-digriet legiżlattiv Nru 212 tal-24 ta' April 2001 fis-sens mogħti lilha mill-ġurisprudenza nazzjonali, hija kompatibbli jew le mar-regoli kollha previsti mid-Direttiva KE Nru 18/2001 <sup>(1)</sup>?
- (2) B'mod partikolari, meta l-Istat Membru jissuġġetta l-kultivazzjoni tal-organizmi ġenetifikament modifikati (OĠM) għal awtorizzazzjoni speċifikament intiża sabiex tiżgura l-osservanza tal-imsejjah prinċipju ta' koeżistenza, din l-awtorizzazzjoni speċifika hija neċessarja wkoll għall-organizmi ġenetifikament modifikati li huma diġà inklużi fil-katalgu komuni?

<sup>(1)</sup> Id-Direttiva 2001/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-12 ta' Marzu 2001, dwar ir-rilaxx intenzjonat fl-ambjent ta' organizmi modifikati ġenetikament u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 90/220/KEE (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 6, p. 77).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa min-Najvyšší súd Slovenskej republiky (ir-Repubblika Slovakk) fit-28 ta' Novembru 2012 — Michal Zeman vs Krajské riaditeľstvo Policajného zboru v Žiline**

(Kawża C-543/12)

(2013/C 63/14)

Lingwa tal-kawża: is-Slovakk

**Qorti tar-rinviju**

Najvyšší súd Slovenskej republiky (ir-Repubblika Slovakk)

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti Michal Zeman

Konvenuta: Krajské riaditeľstvo Policajného zboru v Žiline

**Domandi preliminari**

- (1) Id-dispożizzjonijiet moqrija flimkien tal-Artikolu 1(4) tad-Direttiva [tal-Kunsill 91/477/KEE, iktar 'il quddiem id-"Direttiva"], tal-Artikolu 3 tagħha, kif ukoll tal-Artikolu 45(1) u tal-Artikolu 52(1) tal-Karta għandhom jiġu interpretati fis-sens li:
- (a) jipprekludu Stat Membru milli jadotta legiżlazzjoni li tipprojbixxi l-ghoti ta' Pass Ewropew tal-armi tan-nar fis-sens tal-Artikolu 1(4) tad-Direttiva lid-detentur ta' permess għall-garr ta' armi (awtorizzazzjoni meħtieġa għall-finijiet tal-pussess ta' arma) li nġhata għal finijiet

differenti mill-kaċċa jew attivitajiet sportivi u li mill-bqija jippermettilu jippossjedi (kif ukoll iġorr) arma tan-nar li għaliha jkun qiegħed jitlob il-Pass inkwistjoni,

u dan minkejja l-fatt li:

- (b) il-legiżlazzjoni ta' dan l-Istat Membru (ta' oriġni) tippermetti lil dan id-detentur, anki fin-nuqqas ta' Pass Ewropew tal-armi tan-nar, li johroġ tali arma mit-territorju tiegħu lejn territorju ta' Stat Membru iehor, sempliċement bil-kundizzjoni li jiġu osservati l-obbligi fil-qasam ta' notifika, peress li l-ghoti tal-Pass Ewropew tal-armi tan-nar ma jaffettwa bl-ebda mod is-sitwazzjoni ta' dan id-detentur fil-konfront tal-Istat Membru ta' oriġni (jiġifieri li jkun biżżejjed li dan id-detentur josserva l-istess obbligi fil-qasam ta' notifika)?
- (2) F'każ ta' risposta affermattiva għall-ewwel domanda, peress li l-legiżlazzjoni tal-Istat Membru ma tippermettix li jinġhata lil dan id-pussessur Pass Ewropew tal-armi tan-nar, l-Artikolu 1(4) tad-Direttiva għandu effett dirett fis-sens li, abbażi ta' din id-dispożizzjoni, l-Istat Membru għandu jagħti l-Pass inkwistjoni lill-imsemmi detentur?
- (3) F'każ ta' risposta negattiva għall-ewwel jew għat-tieni domanda, l-awtorità kompetenti għandha tinterpreta l-legiżlazzjoni tal-Istat Membru li:
- (a) ma tipprojbixxi esplicitament lid-detentur iċċitat iktar 'il fuq milli jikseb Pass Ewropew tal-armi tan-nar, iżda li
- (b) tistabbilixxi proċedura dwar l-ghoti tal-Pass Ewropew tal-armi tan-nar unikament fir-rigward tad-detentur ta' permess għall-garr ta' armi (awtorizzazzjoni meħtieġa għall-finijiet tal-pussess ta' arma) li jkun inġhata għal finijiet ta' kaċċa jew sportivi,

sa fejn hu possibbli fis-sens li l-awtorità kompetenti għandha wkoll tagħti l-Pass Ewropew tal-armi tan-nar lid-detentur ta' permess għall-garr ta' armi li ma jkunx inġhata għal finijiet ta' kaċċa jew sportivi, sa fejn dan huwa possibbli grazzi għall-effett indirett tad-Direttiva?

**Appell ipprezentat fil-5 ta' Diċembru 2012 minn Wam Industriale SpA mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (Hames Awla) fis-27 ta' Settembru 2012, fil-Kawża T-303/10, Wam Industriale vs Il-Kummissjoni**

(Kawża C-560/12 P)

(2013/C 63/15)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

**Partijiet**

Appellant: Wam Industriale SpA (rappreżentant: E. Giuliani u R. Bertoni, avukati)

Parti ohra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea